

server L'alliance de Savoye qui est tout ce que je puis vous dire ... dans l'accablement que i'ay des affaires vous priant de me continuer vostre Amytie, et d'estre assuré que je ne vous obliray point ...".
"une seconde Promesse de ... [Grésy]".

- 1) s. EA VI 1, 742 (Nr. 475). Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Beat Jakob I. Zurlauben vertreten.
2) s. AH 91/95
3) s. EA VI 1, 754 (Nr. 479)
4) s. AH 6/47 spez. Pt. 13 sowie AH 91/88

Original, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat Jakob I. Zurlauben.
AH 91, 223-225 - Blatt 224^v und 225^r leer

101

1704 September 11., Paris

A

SCHREIBEN VOM [MARECHAL DE CAMP FRANZ LORENZ] GREDER AN RITTER [BEAT HEINRICH JOSEF] ZURLAUBEN, "BRIGADIER DES ARMEES DU ROY [LUDWIG XIV.], CAPITAINE AU REGIMENT DES GARDES SUISSSES", "A L'ARMEE [DU MARECHAL DE FRANCE, FRANÇOIS DE NEUFVILLE, DUC] DE VILLEROY"

"J'ay esté bien Sensiblement touché ... de la fascheuse Nouvelle [- Verwundung von Lieutenant-général Graf Beat Jakob Zurlauben in der Schlacht von Höchstädt -] qui s'etoit repandüe de mon grand amy, je ne partage pas avec moins de Vivacité les meilleurs Nouvelles que vous m'en avez apprises et dont je ne puis vous marquer assez ma reconnoissance, je n'aurois pas esté si paresseux à l'executer sans l'jrregularité ou je suis encore de ma propre Sçituation j'ay souffert quelques fois des maux Extremes dans le temps ou je pouvois le faire, et dans d'autres j'en ay quelques fois esté détourné par des Compagnies que j'avois [- Greder war zudem Oberst eines gleichnamigen deutschen Regiments -], Je croy que Vous me pardonneriez aisément tout Cela pourveu que notre amy se porte bien, Mais je suis bien jmpatient d'en aprendre de Nouvelles un peu plus regulièrement on m'a flatté qu'il se faisoit transporter en france, je souhaite passionéement de l'y embrasser avec ... [un] meilleur visage que Celui qu'il nous aporta [1703] de Mantoüe [wo Zurlauben durch die Blockade der Stadt durch die Oesterreicher mitbetroffen war]. puis que Vous dites que ses Plaies ne sont pas dangereuses [- tatsächlich aber verstarb Beat Jakob Zurlauben am 21. September 1704 an den Folgen ebendieser Wunden -].

Jl est triste que la justice qui à esté rendüe à Nos Regimens par le public et par le Roy mesme qui a eu la bonté de s'en expliquer aye esté precedé par les sots bruits qui estoient venus de Vötre armée, et

575
575

dont Ceux qui les ont mandé peuvent avoir bien de la Confusion, Je conte bien que Ce que je pourois proposer pour le rétablissement du mien [- das Deutschregiment Greder wurde anlässlich der Schlacht von Höchstädt gleichfalls stark in Mitleidenschaft gezogen -] serviroit de mesme pour celuy de mon[dit] amy [- während das von Greder noch bis 1716 im Besitze des Schreibers verblieb, wurde das Deutschregiment Zurlauben kurz nach dem Ableben von dessen Besitzer entlassen -], mais Je vous diray naturellement que N'ayant point eu de reponse aux Lettres que j'ay escrites. je ne sçay point La disposition de la Cour à cet égard, si Ce n'est peut estre le déménagement pour fontainebleau qui cause ce retardement, a Dieu mon cher Chevalier ...".

Original, mit Siegel - AH 91, 226-227

102

1668 Juni 5., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOR BENOIT II CIZE, BARON] DE GRESY,
AN STATTHALTER RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Je vous remercie de la lettre, que vous m'aves fait La faveur de m'escire Le 4 du courant, par la quelle je remarque la continuelle affection, que vous aves pour les jnterest de S.A.R. [Herzog Karl Emanuel II.] qui sont ceux de Mrs Les [VI] ... Cantons Catholiques [VII ausg. SO], puisque en conservant L'alliance de Savoy sans aucune nouveauté [- konkret wird hier auf die den besagten kath. Orten von Bern vorgeschlagene Mitbeschildung Genfs und der Waadt angespielt -]¹, comme vos predecesseurs l'ont observé depuis un siecle [d.h. konkret seit 1577], c'est le moyen de conserver lad. alliance de S.A.R. et de sa couronne, et de ne rien faire contre L'Eglise de Dieu. Que les Bernois se tiennent les cessions [bezüglich der Waadt - Vertrag von Lausanne vom Jahre 1564 -], qu'ils disent, qu'ils ont des Ducs de Savoy [- 1564 regierte Herzog Emanuel Philibert -], et qu'ils demeurent Dans la jouissance de leurs pretentions, mais que ... les[dits] Cantons Catholiques ne fassent rien au preiudice de S.A.R. en veulent proteger un pays, ce que Leurs Ancestres n'ont jamais voulu faire, qui ont bien recogneu, que c'estoit Le motif, qui feroit subsister L'alliance de Savoy.

Seroit il raisonnable, et juste, que S.A.R. demeurat obligé de donner les secours portés par L'alliance à Mrs Les[dits] Cantons Catholiques, et encor faire Les autres choses dans le temps, que ... les[dits] Can-